

Bruxelles, 8 luglio 2025
(OR. en)

11341/25

ENER 356
ENV 672
CLIMA 257
COMPET 703
CONSOM 132
FISC 163
CYBER 207
DELECT 96

NOTA DI TRASMISSIONE

Origine:	Segretaria generale della Commissione europea, firmato da Martine DEPREZ, direttrice
Data:	19 giugno 2025
Destinatario:	Thérèse BLANCHET, segretaria generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	C(2025) 3833 final
Oggetto:	REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE del 19.6.2025 recante rettifica di alcune versioni linguistiche del regolamento delegato (UE) 2024/1366, che integra il regolamento (UE) 2019/943 del Parlamento europeo e del Consiglio istituendo un codice di rete relativo a disposizioni settoriali per gli aspetti di cibersecurity dei flussi transfrontalieri di energia elettrica

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento C(2025) 3833 final.

All.: C(2025) 3833 final



COMMISSIONE
EUROPEA

Bruxelles, 19.6.2025
C(2025) 3833 final

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE

del 19.6.2025

**recante rettifica di alcune versioni linguistiche del regolamento delegato (UE) 2024/1366,
che integra il regolamento (UE) 2019/943 del Parlamento europeo e del Consiglio
istituendo un codice di rete relativo a disposizioni settoriali per gli aspetti
di cibersicurezza dei flussi transfrontalieri di energia elettrica**

(Testo rilevante ai fini del SEE)

RELAZIONE

1. CONTESTO DELL'ATTO DELEGATO

Le versioni in lingua ceca, danese, francese, irlandese, neerlandese, polacca, portoghese, svedese e tedesca del regolamento delegato (UE) 2024/1366 contengono errori. Al fine di allinearle alle altre versioni linguistiche occorre adottare un regolamento delegato che rettifichi il regolamento delegato (UE) 2024/1366.

2. ELEMENTI GIURIDICI DELL'ATTO DELEGATO

Il presente regolamento delegato rettifica gli errori di traduzione contenuti nelle versioni in lingua ceca, danese, francese, irlandese, neerlandese, polacca, portoghese, svedese e tedesca del testo.

REGOLAMENTO DELEGATO (UE) .../... DELLA COMMISSIONE

del 19.6.2025

recante rettifica di alcune versioni linguistiche del regolamento delegato (UE) 2024/1366, che integra il regolamento (UE) 2019/943 del Parlamento europeo e del Consiglio istituendo un codice di rete relativo a disposizioni settoriali per gli aspetti di cibersicurezza dei flussi transfrontalieri di energia elettrica

(Testo rilevante ai fini del SEE)

LA COMMISSIONE EUROPEA,

visto il trattato sul funzionamento dell'Unione europea,

visto il regolamento (UE) 2019/943 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 5 giugno 2019, sul mercato interno dell'energia elettrica¹, in particolare l'articolo 59, paragrafo 2, lettera e),

considerando quanto segue:

- (1) Le versioni in lingua ceca, danese, francese, irlandese, neerlandese, polacca, portoghese, svedese e tedesca del regolamento delegato (UE) 2024/1366 della Commissione² contengono un errore all'articolo 18, paragrafo 2, lettera a), punto iii), per quanto riguarda le minacce informatiche da includere nell'elenco delle minacce alla catena di approvvigionamento. L'errore incide sulla sostanza della disposizione.
- (2) Le versioni in lingua danese, francese, irlandese e tedesca del regolamento delegato (UE) 2024/1366 contengono un errore all'articolo 18, paragrafo 2, lettera a), punto iv), per quanto riguarda le minacce informatiche da includere nell'elenco delle minacce alla catena di approvvigionamento. L'errore incide sulla sostanza della disposizione.
- (3) Le versioni in lingua ceca, danese, francese, irlandese, neerlandese, polacca, portoghese e tedesca del regolamento delegato (UE) 2024/1366 contengono un errore all'articolo 18, paragrafo 2, lettera a), punto v), che è simile all'errore che interessa l'articolo 18, paragrafo 2, lettera a), punto iii), e parimenti incide sulla sostanza della disposizione.
- (4) Le versioni in lingua ceca, danese, francese, irlandese, neerlandese, polacca, portoghese, svedese e tedesca del regolamento delegato (UE) 2024/1366 dovrebbero pertanto essere rettificate di conseguenza. La rettifica non riguarda le altre versioni linguistiche,

¹ GU L 158 del 14.6.2019, pag. 54, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/943/oj>.

² Regolamento delegato (UE) 2024/1366 della Commissione, dell'11 marzo 2024, che integra il regolamento (UE) 2019/943 del Parlamento europeo e del Consiglio istituendo un codice di rete relativo a disposizioni settoriali per gli aspetti di cibersicurezza dei flussi transfrontalieri di energia elettrica (GU L, 2024/1366, 24.5.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg_del/2024/1366/oj).

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

(non riguarda la versione italiana)

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il ventesimo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale dell'Unione europea*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 19.6.2025

Per la Commissione
La presidente
Ursula VON DER LEYEN